



9. Žalmy 42–43 – O túžbe za PÁNOM

Žalm 42

| | | | | |
|-------|--------------------------------|--|---|-------------------------------------|
| Obr | 1 | Zbormajstrovi. Poučný chválospev Koreho synov. | | |
| VODA | 2a | Ako jeleň bude dychtiť | I. NOSTALGIA ZA ŠŤASTNOU MINULOSŤOU | |
| | 2b | za vodou z prameňa, | | |
| | 2c | tak bude túžiť moja duša | | |
| | 2d | po tebe, Bože. | | |
| | 3a | Po Bohu žízni moja duša, | | |
| | 3b | po Bohu živom; | | |
| | 3c | kedyže už prídem | | |
| | 3d | a uzriem Božiu tvár? | | |
| | 4a | Moje (vlastné) slzy boli mojím chlebom | | |
| | 4b | vo dne i v noci, | | |
| 4c | zatiaľ čo mi celý deň hovoria: | II. ĎALEKO OD BOHA | | |
| 4c | "Kdeže je tvoj Boh?" | | | |
| CHRÁM | 5a | | Toto si pripomeniem a vylievam si | III. BUDÚCNOSŤ PLNÁ NÁDEJE – PROSBA |
| | 5b | | vo mne moju dušu, | |
| | 5c | | pretože prejdem pomedzi zástupy a vstúpim | |
| | 5d | | do domu Božieho | |
| | 5e | | za hlasu radosti a vďačnosti; | |
| | 5f | | množstvo putujúcich. | |
| VODA | 6c | | Čože si smutná, duša moja | IV. ŽALM 43 |
| | 6d | | a vo mne sa vzpínaš? | |
| | 6e | Očakávaj Boha, lebo ho ešte budem velebiť, | | |
| | 6b | spása (je) jeho tvár. | | |
| VODA | 7a | Môj Bože, moja duša vo mne smúti, | II. ĎALEKO OD BOHA | |
| | 7b | a preto si spomínam na teba | | |
| | 7c | v zemi Jordánu a vrchoch Hermonu | | |
| | 7d | a na vrchu Misar. | | |
| | 8a | Hlbina volá k hlbine (תְּהוֹמוֹת תְּהוֹמוֹת) | | |
| | 8b | na hukot tvojich vodopádov; | | |
| | 8c | všetky tvoje prietrže a prívaly | | |
| | 8d | prešli (po)na(d) mňa. | | |
| PÁN | 9a | Vo dne PAN mi dáva príkazy (o) jeho vernosti; | Chesed PÁNA | |
| | 9b | a v noci (je) so mnou jeho pieseň – | | |
| | 9c | – modlitba k Bohu môjho života. | | |



| | | | |
|-------------|--------------------|--|-------------------------------------|
| NEPRIATEĽIA | 10a | Poviem Bohu, mojej skale: | II. ĎALEKO OD BOHA |
| | 10b | „Prečo na mňa zabudol? | |
| | 10c | Prečo mám chodiť dopálený (koder), | |
| | 10d | útlakom môjho nepriateľa? | |
| | 11a | Zabíjaním mojich kostí, | |
| | 11b | ma tupili moji utláčatelia, | |
| | 11c | zatiaľ čo oni mi celý deň hovoria: | |
| | 11d | "Kdeže je tvoj Boh?" | |
| NEPRIATEĽIA | 12a | Čože si smutná, duša moja? | III. BUDÚCNOSŤ PLNÁ NÁDEJE – PROSBA |
| | 12b | A čože sa vo mne vzpínaš? | |
| | 12c | Očakávaj Boha, lebo ho ešte budem velebiť, | |
| | 12d | spásu mojej tváre a môjho Boha. | |
| Žalm 43 | | | |
| NEPRIATEĽIA | 1a | Súd' ma, Bože (שִׁפְטֵנִי אֱלֹהִים), | III. BUDÚCNOSŤ PLNÁ NÁDEJE – PROSBA |
| | 1b | a rozhodni môj spor (וְרִיבָה רִיבִי) | |
| | 1c | s neverným ľudom (מִגּוֹי לֹא־חָסִיד); | |
| | 1d | pred klamlivým a zlobným mužom. | |
| | 1e | zachráň ma! | |
| | 2a | Veď ty si Boh môjho útočiska. | |
| NEPRIATEĽIA | 2b | Prečo si ma zavrhol? | IV. ŽALM 43 |
| | 2c | Prečo mám sústavne chodiť dopálený, | |
| | 2d | útlakom môjho nepriateľa? | |
| | 3a | Zošli svoje svetlo a svoju pravdu (אֱוֶרָה וְאֱמֻנָה); | |
| CHRÁM | 3b | oni ma budú sprevádzať | II. ĎALEKO OD BOHA |
| | 3c | a privedú na tvoj svätý vrch | |
| | 3b | a do tvojich stánkov. | |
| | 4a | Nechže prídem k Božiemu oltáru, | |
| | 4b | k Bohu radosti (z) môjho plesania, | |
| | 4c | a citarou ťa, zvelebím, | |
| | 4d | Bože, môj Boh. | |
| | 5a | Čože si smutná, duša moja? | |
| 5b | A čože sa chveješ? | | |
| NEPRIATEĽIA | 5c | Očakávaj Boha, lebo ho ešte budem velebiť, | III. BUDÚCNOSŤ PLNÁ NÁDEJE – PROSBA |
| | 5d | spásu mojej tváre a môjho Boha. | |